



National Institute for Public Health
and the Environment
Ministry of Health, Welfare and Sport

Meme Kanseri Nüfus Taraması



Bu tarama neden önemlidir?

Hollanda'da her 7 kadından 1'i meme kanserine yakalanmaktadır. Kadınlarda en sık görülen kanser türüdür. Bu tarama sayesinde meme kanseri erken aşamada tespit edilebilir. Bu sizin sağlığınız için önemlidir. Meme kanseri ne kadar erken tespit edilirse, başarılı tedavi ihtimali o kadar artar. Çoğu durumda daha hafif bir tedavi yeterli olabilir.

Katılmak ya da katılmamak?

Katılıp katılmamaya siz kendiniz karar verirsiniz. Nüfus taramasının avantajları ve dezavantajları vardır. Katılırsanız göğüslerinizin röntgen çekimleri yapılır. Bu sayede siz henüz fark etmeden önce göğüs kanseri olup olmadığını görebiliriz. Bazı durumlarda nüfus taraması sizin için daha az uygun olabilir. Bu durumda başka bir kontrol daha iyi olabilir. Aşağıdaki durumlardan biri veya birkaçı sizin için geçerliyse, en iyi ne yapmanız gerektiğini aile hekiminizle görüşünüz:

- Çok ağır hastaysanız ve artık iyileşmeniz mümkün değilse;
- Göğüs kanseri için kalıtsal bir yatkınlığınız varsa;
- Ailenizde göğüs kanseri veya yumurtalık kanseri görülmüşse.

Randevunuzu kendiniz yapın

Bunu 3 şekilde yapabilirsiniz:

1. Cep telefonunuzun kamerasıyla QR kodunu tarayın. Böylece doğrudan web sitesine gidersiniz. Bunun için DigiD'niz gereklidir.
2. Web sitesine gidin: mijn.bevolkingsonderzoeknederland.nl Bunun için DigiD'niz gereklidir.
3. Bevolkingsonderzoek Nederland'ı arayın. Telefon numarası mektubunuzda yer almaktadır



Pratik bilgiler

Hazırlık:

- Yürümekte zorlanıyorsanız veya tekerlekli sandalyede oturuyorsanız, randevunuzu telefonla alın ve bunu bildiriniz.
- Kolay çıkarabileceğiniz üst kıyafetler giyiniz.
- Soyunma odasında beklerken kullanmak için yanınıza bir şal alabilirsiniz.
- Üst vücudunuza merhem, pudra veya losyon kullanmayınız. Deodorant kullanabilirsiniz.
- Göğüsleriniz için çinko merhemi kullanıyor musunuz? Randevudan 3 hafta önce kullanmayı bırakınız.
- Randevuya gelmeden önce tuvalete gidiniz. Çoğu tarama merkezinde tuvalet bulunmamaktadır.



Dikkat! Araştırmaya gelirken yanınızda getirmeniz gerekenler:

- Bu broşür ile birlikte aldığınız mektup. Mektubun arka tarafındaki soruları önceden doldurunuz.
- Geçerli bir kimlik belgesi, örneğin: kimlik kartı, pasaport veya sürücü belgesi.

Randevunuz sırasında:

- İsterseniz size her zaman bir kadın yardımcı olabilir.

Nüfus taraması ücretsizdir

Nüfus taramasına ücretsiz katılabilirsiniz. Hastanede ek tarama yapılması gerekirse, bu masraflar sağlık sigortanız tarafından karşılanır. Ancak kendi risk payınızı (eigen risico) ödemeniz gerekebilir. Bununla ilgili sorularınız mı var? O halde sağlık sigortanız ile iletişime geçiniz.

Verileriniz

Nüfus taramasını gerçekleştirebilmek için verilerinizi işliyoruz. Bu süreçte gizlilik ile ilgili yasa ve kurallara uyarız. Gerekli olduğunda aile hekiminiz ile iletişime geçebiliriz. Bunun hakkında daha fazla bilgi almak ister misiniz? O halde şu internet sitesine bakınız: : www.bevolkingsonderzoeknederland.nl/privacy

5 aşamada tarama



Araştırmanın nasıl yapıldığını bir videoda görmek ister misiniz? O halde şu internet sitesine bakınız: www.bevolkingsonderzoekborstkanker.nl



Ya da cep telefonunuzun kamerasıyla QR kodunu tarayınız. Böylece doğrudan web sitesine gidersiniz.



1 Randevu yapmak

- Randevunuzu kendiniz yaparsınız.
- **Mektubun arka tarafındaki soruları doldurunuz.**
- **Mektubu yanınızda getiriniz.** Ayrıca kimlik belgenizi de getiriniz, örneğin kimlik kartı, pasaport veya sürücü belgesi.



2 Tarama merkezi

Bevolkingsonderzoek Nederland'ın bir tarama merkezine gidersiniz. Tarama burada gerçekleştirilir.

Tarama bazen bir binada, ancak çoğu zaman büyük bir otobüste yapılır. Bir çalışan önce verilerinizi kontrol eder.

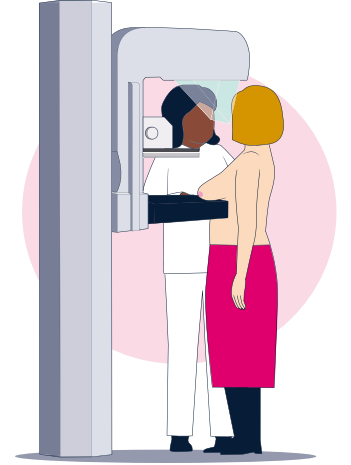
Randevu toplamda yaklaşık 20 dakika sürer.

3 Göğüslerin röntgen çekimleri

Sıra size geldi mi? O halde soyunma kabininde üst kıyafetlerinizi çıkarırsınız. Bir çalışan sizi soyunma odasından almaya gelir. Daha sonra çalışan neler olacağını açıklar.

Her göğsün 2 röntgen çekimi yapılır. Her çekim için göğsünüz birkaç saniye boyunca iki plaka arasında sıkıştırılır. Bu işlem, mümkün olduğunca az radyasyonla iyi bir görüntü elde etmek için gereklidir.

Bu basınç rahatsız edici olabilir, ancak göğüslerinize zarar vermez. Baskı sizin için çok rahatsız edici olursa, bunu çalışana söyleyebilirsiniz. Çalışan sizinle birlikte araştırmanın mümkün olduğunca iyi şekilde gerçekleşmesini sağlar.



4 Tüm çekimler başarılı mı?

Araştırmadan sonra tekrar giyinirsiniz. Çalışan, çekimlerin yeterli kalitede olup olmadığını kontrol eder. Çekimler yeterince iyi ise işleminiz tamamlanır. Yeterince iyi değilse, çalışan bir veya daha fazla ek çekim yapar. Göğüslerin röntgen çekimleri iki doktora gönderilir. Bu doktorlar çekimlerde anomali olup olmadığını değerlendirirler.

5 Sonuç

2 hafta içinde sonucu içeren bir mektup alırsınız.



Sonuç ne olabilir?

Aşağıdaki 3 sonuçtan birini alabilirsiniz:

1 Anomali bulunmadı

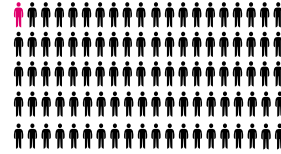
Röntgen çekimlerinde meme kanserine işaret eden herhangi bir bulgu görülmemiştir. Bir sonraki sefer nüfus taraması için tekrar davet edilirsiniz. Göğüslerinizde bir şikayet oluşursa her zaman aile hekiminizle iletişime geçiniz.



100 katılımcının 98'i bu sonucu alır

2 Yeterince bilgi yoktur

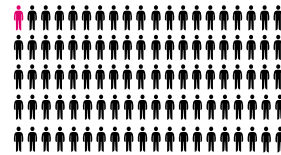
Çekimler yeterli bilgi vermemektedir. Hastanede ek inceleme yapılması gerekmektedir. Bu, ek bir röntgen çekimi veya başka bir inceleme olabilir. Çoğu durumda herhangi bir sorun yoktur.



100 katılımcının 1'i bu sonucu alır

3 Bir anomali görüldü

Röntgen çekimlerinde meme kanseri olabilecek bir anomali görüldü. Hastanede ek inceleme yapılması gerekmektedir. Bu, bir röntgen çekimi veya başka bir tarama olabilir. Çoğu zaman göğüsten küçük bir doku parçası da alınır. Bu durum meme kanseri olduğunuz anlamına gelmez.



100 katılımcının 1'i bu sonucu alır

Göğsünüzde şikayet veya değişiklik olduğunda ne yapmalısınız?



Göğüslerinizde veya koltuk altınızda bir değişiklik görüyor veya hissediyor musunuz? Ya da göğüslerinizle ilgili bir şikayetiniz mi var? Bu durumda nüfus taramasını beklemeyiniz, aile hekiminizi arayınız.



Göğsünüzde bir kitle veya sertlik hissediyorsanız.



Meme ucundan kan veya sıvı geliyorsa.



Göğsünüzde bir kitle görür veya hissederseniz.



Göğsünüzün şekli veya büyüklüğü değişiyorsa.



Göğsünüzde çökükler veya çukurlar varsa.



Göğsünüz normalden farklı hissediliyorsa.



Göğsünüzün derisinde portakal kabuğuna benzeyen çukurlar varsa.



Göğsünüzde iyileşmeyen bir yara varsa.



Bir meme ucunda kızarıklık, pullanma veya içe çekilme görürseniz.



Koltuk altınızda bir şişlik hissediyorsanız.

Nüfus taraması hakkında kolay dilde açıklama mı istiyorsunuz? Şu internet sitesine bakınız: www.steffie.nl



Daha fazla bilgiyi şu internet sitesinde de bulabilirsiniz: www.bevolkingsonderzoekborstkanker.nl



Ya da cep telefonunuzun kamerasıyla QR kodunu tarayınız. Böylece doğrudan web sitesine gidersiniz.



Daha fazla bilgi almak veya yardım için biriyle konuşmak ister misiniz? Bu durumda Bevolkingsonderzoek Nederland'ın Müşteri Hizmetlerini arayabilirsiniz. Telefon numarası davet mektubunuzda yer almaktadır.

Bu broşürün içeriği özenle hazırlanmıştır. Bu broşürün içeriğinden herhangi bir hak talep edilemez.

Multiple languages / andere talen



This information is available in English at
Bu bilgiyi Türkçe olarak şu internet sitesinde okuyabilirsiniz

يمكنكم قراءة هذه المعلومات باللغة العربية على الموقع

Te informacje są również dostępne w języku polskim na stronie
Ви можете прочитати цю інформацію українською на веб-сайті



www.bevolkingsonderzoekborstkanker.nl/vertalingen

Bu broşür, aile hekimleri (NHG), radyologlar (NVvR), tarama uzmanları (LRCB), KWF, Pharos, Borstkankervereniging Nederland ve Bevolkingsonderzoek Nederland ile iş birliği içinde hazırlanmıştır.



Yayın aşağıdaki kuruma aittir:

National Institute for Public Health and the Environment, RIVM

P.O. Box 1 | 3720 BA Bilthoven
The Netherlands
www.rivm.nl/en

January 2026

Committed to health
and sustainability